

摩登驛站
安寢行善

DRAGONS' DENS

SLEEP WELL, DO GOOD

入住本文介紹這幾間酒店，享受奢華生活之餘，還能日行一善
At these hotels, your luxury experience helps to support a meaningful cause

PHOTO BY CYNTHIA ROSENFELD

不少旅客在遨遊世界的期間，都會嘗試一盡社會義務。為慈善機構當義工固然是幫助他人的方法之一，但支持回饋社會的企業也不失為另一簡單的門路。接下來介紹的亞洲酒店，不約而同為住客送上奢華住宿體驗，同時亦積極行善，包括幫助弱勢青年、保育歷史遺蹟，或為動物提供避難所等。

MANY TRAVELLERS SEEK WAYS to be socially conscious during their journeys. Volunteering at charities is one way to help others, but another is simply to support businesses that give back to the local community. These hotels offer a luxury experience while aiding good causes, from helping disadvantaged youth to preserving heritage and sheltering animals.



Iniala Beach House

泰國布吉

這家度假酒店的三座美輪美奐水療別墅及一間迷人的頂層客房，全部都能遠眺安達曼海的迷人景致，而且當旅客住進酒店時，便已為東南亞的慈善工作出了一分力。酒店會直接撥捐10%房租及5%其他收入至Inspirasia Foundation，從而支援東南亞地區傷健和弱勢人士的保健及教育項目。創辦Inspirasia Foundation的慈善家Mark Weingard邀請11位著名國際設計師共襄盛舉，使酒店的设计融會各種建築風格。這裡更設有一個22座位電影院、泰拳擂台，以及鑲有水晶的桌球桌。至於酒店的巴斯克餐廳Aziamendi亦同樣出眾，其大廚Eneko Atxa於西班牙開設的餐廳Azurmendi早前更獲得米芝蓮三星殊榮，揚威國際！www.iniala.com

Iniala Beach House

Phuket, Thailand

Guests who bask in this resort's three seriously stunning spa villas and sexy penthouse, all overlooking the Andaman Sea, are contributing to philanthropic works around Southeast Asia. Ten per cent of room revenues and 5 per cent of all other revenues go directly to the Inspirasia Foundation, which supports health and education projects for the disabled and disadvantaged across the region. Inspirasia's founder, philanthropist Mark Weingard, invited 11 major international designers to create this architectural hybrid resort, which includes a 22-seat movie theatre, a muay Thai boxing ring and a crystal-studded pool table. Its restaurant Aziamendi stands out, too, with its Basque cuisine created by Eneko Atxa, famed for his three-Michelin-starred Azurmendi in Spain. www.iniala.com

旨在回饋

Iniala Beach House以貝殼為設計靈感的Villa Bianca (左圖) 及面積偌大的Owner's Suite (上圖)

Designed to give back

Iniala Beach House's seashell-inspired Villa Bianca (left) and its airy Owner's Suite (above)



Shinta Mani

柬埔寨暹粒

2004年，年輕企業家Sokoun Chanpreda眼看柬埔寨的旅遊業起飛，決定於吳哥窟附近開設這家精品酒店，同時為暹粒的弱勢青年創辦學費全免的Shinta Mani Development Center酒店培訓學院。學院至今已有229名柬埔寨青年畢業，全部獲酒店業聘請為員工。當時，度假酒店設計師Bill Bensley看上這家簡樸的小旅館，免費將它翻新為擁有39間客房的Shinta Mani Club，連同馬路對面的大樓一起升級為63間客房的Shinta Mani Resort，適合一家大小入住。Shinta Mani不但裝潢煥然一新，每晚更將每間客房的租金中撥出五美元（39港元）支持其社企工作。shintamani.com

Shinta Mani

Siem Reap, Cambodia

In 2004, young entrepreneur Sokoun Chanpreda decided to take advantage of Cambodia's rise in tourism by opening this boutique hotel near Angkor Wat's temples. At the same time, he established a free hospitality training school for Siem Reap's underprivileged youth. To date, 229 Khmers have graduated from the Shinta Mani Development Center, all of whom have gone on to be employed in the hospitality industry. The humble inn caught the attention of resort designer Bill Bensley, who renovated it – free of charge – into the 39-room Shinta Mani Club and upgraded another building across the road into the 63-room family-friendly Shinta Mani Resort. The hotel, now spectacularly decorated, contributes US\$5 (HK\$39) from every room night to support its social work. shintamani.com

良心寄華

每晚於Shinta Mani住宿均可幫助其旗下的酒店培訓學校。對頁，由上至下：Bon Ton Resort的樹屋；Nimmu House其中一間帳篷套房

Good luck

Every night's stay at Shinta Mani helps support its hospitality school. Opposite page, from top: a house at Bon Ton Resort; one of Nimmu House's tented suites



Bon Ton Resort

馬來西亞浮羅交怡

旅客們如想在熱帶地區找到一間物有所值的酒店，肯定會喜歡這所適合赤腳漫步的世外桃源。酒店坐落於擁有百年歷史的椰子種植園，距離浮羅交怡國際機場只有十分鐘車程，駕車五分鐘即可到達安達曼海岸的白沙海灘。酒店擁有八座歷史可追溯至19世紀的棚屋，全部改裝成窩心的客房，內設四柱大床、古董浴缸及充滿歲月痕跡的柚木地板。酒店正門附設一座鳥語花香的蓮花池，中央位置則是泳池及按摩池。這酒店是動物保護機構 Langkawi Animal Shelter & Sanctuary Foundation 的主要捐助者。該機構專門照顧流浪貓狗，就在酒店附近，歡迎訪客參觀。bontonresort.com.my

Bon Ton Resort

Langkawi, Malaysia

Travellers seeking good value in a tropical setting will appreciate this unique barefoot-chic retreat on the grounds of a 100-year-old coconut plantation, located ten minutes' drive from Langkawi's international airport and five from the white sand beaches on the shores of the Andaman Sea. Eight village houses on stilts, dating as far back as the 19th century, have been lovingly repurposed as intimate accommodation with four-poster beds, antique bathtubs and time-polished teakwood floors. They surround a pool and a Jacuzzi, with a bird-filled lotus lagoon out front. The hotel is a major supporter of the Langkawi Animal Shelter & Sanctuary Foundation, which cares for stray cats and dogs. The animal organisation is located nearby and welcomes visitors. bontonresort.com.my

Photos: Shinta Mani (both); Kristina Adithya



探索更多

港龍航空每周有14班由香港飛往普吉的航班；四班飛往暹粒的航班；十班飛往檳城的航班

港龍航空的姊妹航空公司國泰航空每周有14班由香港飛往德里的航班

國泰假期備有機票連酒店套票，可瀏覽cathaypacific.com

DISCOVER MORE

Dragonair flies from Hong Kong to Phuket 14 times a week, Siem Reap four times a week and Penang ten times a week

Dragonair's sister airline Cathay Pacific flies from Hong Kong to Delhi 14 times a week

Flight and hotel packages are available from Cathay Pacific Holidays at cathaypacific.com

Nimmu House

印度拉達克

當兩位來自德里的企業家看到這座異常寬敞的百年大宅後，便立志要將它改建成民宿，藉此為古宅進行保育。在屋主的支持及建築師、室內設計師及學者團隊的通力協助下，大宅於2012年展開重建工程。如今這所格調奢華的民宿已完工，裡面共設有12間客房、五間帳篷套房、瑜伽冥想室及水療中心。根據租賃條款，酒店將於20年後交還持有大宅的家族繼續經營。ladakh.nimmu-house.com

Nimmu House

Ladakh, India

After seeing this unusually large, century-old home, two Delhi-based entrepreneurs aimed to carefully preserve it by turning it into a guesthouse. With the owner's blessing and the help of a team of architects, interior designers and scholars, renovations started in 2012, and this haute homestay now includes 12 guest rooms, five tented suites, yoga and meditation spaces, and a spa. And according to the lease terms, after 20 years the hotel will be handed back to the family that owns it to continue its operations. ladakh.nimmu-house.com